

# Termer för matematikundervisning

---

SVENSKA – LITAUISKA

*Skolverket*

Materialet är framtaget i samarbete mellan Skolverket och Nationellt Centrum för Matematikutbildning, NCM.

Marytė Skakauskienė och Aivaras Novikas har varit involverade i översättningen.

Grafisk form: Typoform.

Skolverket 2024.

# Innehåll

## Aritmetik

Tal och talsorter .....	4
Aritmetik .....	5
Addition och subtraktion .....	6
Multiplikation .....	7
Division .....	8
Bråk .....	9
Procent .....	10
Pengar .....	11

## Algebra

Algebra .....	12
Koordinatsystem och funktioner .....	13

## Statistik

Statistik .....	14
Diagram .....	15

## Sannolikhet

Sannolikhet .....	16
Kombinatorik .....	17

## Geometri

Skala och avbildning .....	18
Mätning .....	19
Tid .....	20
Geometri .....	21
Geometri: polygoner .....	22
Geometri: vinklar & trianglar .....	23
Geometri: cirklar .....	24
Geometri: kroppar .....	25

## Problemlösning

Problemlösning .....	26
----------------------	----


## Matematiska verktyg

Matematiska redskap .....	27
Programmering .....	28

# Termer för matematikundervisning

Tal och talsorter		
<b>tal</b>	skaičius	
<b>nummer</b>	numeris	t.ex. könnummer, telefonnummer
<b>ordningstal</b>	eilės numeris	första, andra, tredje ...
<b>siffr</b>	skaitmuo	en symbol som används för att representera tal 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
<b>romerska siffror</b>	romėniškieji skaičiai	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, L, C, D, M
<b>naturliga tal</b>	natūralieji skaičiai	(0), 1, 2, 3, 4 ...
<b>rationella tal</b>	racionalieji skaičiai	alla tal som kan skrivas i bråkform
<b>reella tal</b>	realieji skaičiai	alla tal på den kontinuerliga tallinjen, inklusive irrationella tal som $\pi$ och $\sqrt{2}$
<b>hela tal, heltal</b>	sveikieji skaičiai	1, 2, 3, 4 ...
<b>positiva tal</b>	teigiami skaičiai	
<b>negativa tal</b>	neigiami skaičiai trupmenos	
<b>tal i bråkform</b>	pozicinė skaičiavimo sistema	t.ex. $\frac{1}{2}$ och $\frac{7}{12}$
<b>positionssystemet</b>	pozicinė reikšmė	en siffras platsvärde är det värde den får av sin position, t.ex. ental eller tiotal
<b>platsvärde</b>	vienetai	
<b>ental</b>	dešimtys	<b>385</b>
<b>tiotal</b>	šimtai	<b>385</b>
<b>hundratal</b>	tūkstančiai	<b>385</b>
<b>tusental</b>	dešimtainės trupmenos	<b>2 385</b>
<b>decimaltal</b>	dešimtainis kablelis	t.ex. 0,5 och 56,83
<b>decimalkomma</b>	dešimtosios	decimaler avskiljs med ett kommatecken: 56, 83
<b>tiondelar</b>	šimtosios	56, <b>83</b>
<b>hundredelar</b>	lyginiai skaičiai	56, <b>83</b>
<b>jämna tal</b>	nelyginiai skaičiai	2, 4, 6, 8 ...
<b>udda tal</b>	pirminiai skaičiai	1, 3, 5, 7 ...
<b>primtal</b>	sumos dėmenys	tal som är delbara endast med sig själva och 1
<b>tiokamrater</b>	sumos 10 dėmenys	1 + 9; 2 + 8; 3 + 7; 4 + 6; 5 + 5
<b>ett godtyckligt tal</b>	bet kuris skaičius, laisvai pasirinktas skaičius	ett godtyckligt tal är ett tal vilket som helst
<b>kvadratrot</b>	kvadratinė šaknis	$\sqrt{4} = 2$ eftersom $2 \cdot 2 = 4$

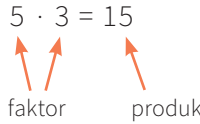

# Termer för matematikundervisning

Aritmetik		
<b>aritmetik</b>	aritmetika	räkning med tal och de fyra räknesätten
<b>räkna ut</b>	išspręsti, atlikti	finna en lösning
<b>uppräknig</b>	skaičiavimas	en, två, tre ...
<b>nedräknig</b>	skaičiavimas atbulai	tio, nio, åtta, sju, sex, fem, fyra, tre, två, ett
<b>beräkna</b>	apskaičiuoti	få fram ett numeriskt svar
<b>uppställning</b>	algoritmas	använda en given algoritm för beräkning
<b>antal</b>	(ko nors) kiekis	hur många
<b>stycken</b>	kiek vienęty ko nors yra	t.ex. hur många bollar? Svar: 5 stycken
<b>andel</b>	(ko nors) dalis	hur stor del av helheten
<b>helhet</b>	visuma	helhet  delar
<b>delar</b>	dalys	
<b>avrundning</b>	apvalinimas	att ange ett tal med mindre noggrannhet
<b>avrunda uppåt</b>	apvalinti iki didesnio skaičiaus	tal som slutar på 5, 6, 7, 8 eller 9 avrundas uppåt
<b>avrunda neråt</b>	apvalinti iki mažesnio skaičiaus	tal som slutar på 1, 2, 3 eller 4 avrundas nedåt
<b>ungefär</b>	apytiksliai	t.ex. talet $\pi$ är ungefär 3, 14
<b>ungefär lika med</b>	apytiksliai lygu	$\pi \approx 3, 14$
<b>rimlig</b>	tikėtinas, -a	när något är troligt
<b>uppskattning</b>	jvertis	en kvalificerad gissning
<b>överslagsräknig</b>	jvertinti	en beräkning som ger ett ungefärligt svar
<b>likhet</b>	lygybė	t.ex. $10 = 5 + 5$ och $2 + 3 = 3 + 2$
<b>likhetstecken</b>	lygybės ženklas	=
<b>större än</b>	daugiau už, daugiau nei	$80 > 75$
<b>mindre än</b>	mažiau už, mažiau nei	$75 < 80$
<b>inte lika med</b>	nelygu	$\neq$
<b>prioriteringsregler</b>	veiksmų tvarka	anger i vilken ordning operationer utförs
<b>parentes</b>	skliaustai, lenktiniai skliaustai	$(24 + 3) \cdot 12$
<b>klammer</b>	riestiniai skliaustai	$\{...\}$
<b>kommutativa lagen</b>	perstatomumo savybė	t.ex. $2 + 3 = 3 + 2$ och $2 \cdot 3 = 3 \cdot 2$
<b>distributiva lagen</b>	skirstomumo savybė	t.ex. $4(10 + 9) = 4 \cdot 10 + 4 \cdot 9$

# Termer för matematikundervisning

Addition och subtraktion		
<b>addition</b>	sudėtis	plustecken $5 + 3 = 8$
<b>term</b>	dėmuo	
<b>summa</b>	suma	
<b>plustecken</b>	sumos ženklas, pliusas	
<b>addera</b>	sudėti	addera 5 och 3
<b>plus</b>	plius	5 plus 3
<b>lägga till, lägga ihop</b>	sujungti, apjungti	
<b>sammanlagt</b>	iš viso	när alla termer har adderats
<b>tillsammans</b>	kartu	
<b>båda</b>	abu, abi	två stycken
<b>ytterligare</b>	papildomas, -a	lägga till mer
<b>öka</b>	padidinti	göra större, göra så att det blir fler
<b>subtraktion</b>	atimtis	minustecken $8 - 3 = 5$
<b>term</b>	turinys, atėminys	
<b>differens, skillnad</b>	skirtumas	
<b>minustecken</b>	minuso ženklas	
<b>subtrahera</b>	atimti	8 subtraherat med 3 är 5 subtrahera 3 från 8 så får du 5
<b>minus</b>	minus	8 minus 3 är like med 5
<b>jämför</b>	palyginus	jämför 8 och 3, skillnaden är 5
<b>ta bort, dra ifrån</b>	iš ... atėmus ...	ta bort 3 från 8 så får du 5 kvar
<b>minska</b>	sumažinti	göra mindre, göra så att det blir färre
<b>fattas, saknas</b>	trūkstamas, -a	
<b>växla</b>	pakeisti	växling av talsorter vid beräkning, t.ex. växla tiotal till ental, eller ental till tiondelar
<b>uppställning i en algoritm</b>	lygiavimas pagal skyrius	$\begin{array}{r} 1 \\ 257 \\ + 328 \\ \hline 585 \end{array}$ $\begin{array}{r} 10 \\ 257 \\ - 128 \\ \hline 129 \end{array}$
<b>minnessiffra</b>	perkeliamas skaitmuo (laikomas "minty")	

# Termer för matematikundervisning





Multiplikation		
<b>multiplikation</b>	daugyba	$5 \cdot 3 = 15$ 
<b>faktor</b>	dauginamasis	
<b>produkt</b>	sandauga	
<b>gångertecken</b>	daugybos ženklas	• eller * eller ×
<b>multiplikator</b>	daugiklis	$5 \cdot 3 \text{ cm} = 15$ 5 är multiplikator
<b>multiplikand</b>	dauginys	$5 \cdot 3 \text{ cm} = 15$ 3 cm är multiplikand
<b>multiplicera</b>	(su)dauginti	5 multiplicerat med 3 är lika med 15
<b>gång</b>	kart, padauginta iš	5 gånger 3 är lika med 15
<b>dubblera</b>	padvigubinti	multiplicera med 2
<b>trefaldiga</b>	patrigubinti	multiplicera med 3
<b>multipel</b>	kartotinis	15 är en multipel av 3 och 15 är en multipel av 5
<b>multiplikationstabell</b>	daugybos lentelė	multiplar av ett visst tal
<b>upprepad addition</b>	kartotinė sudėtis	$5 \cdot 3 = 5 + 5 + 5$
<b>uppställning i en algoritm</b>	lygiavimas pagal skyrius	$\begin{array}{r} 13 \\ \cdot 82 \\ \hline 104 \end{array}$ 
<b>minnessiffra</b>	perkeliamas skaitmuo (laikomas "minty")	

# Termer för matematikundervisning

Division		
<b>division</b>	dalyba	$\frac{18}{2} = 9$ $\frac{\text{täljare}}{\text{nämnare}} = \text{kvot}$ $18/2 = 9$
<b>täljare, dividend</b>	dalyns	
<b>nämnare, divisor</b>	daliklis	
<b>kvot</b>	dalmuo	
<b>divisionstecken</b>	dalybos ženklas	— eller / eller ÷ eller :
<b>kvot</b>	santykis	kvoten anger det proportionella förhållandet mellan täljare och nämnare (kallas även ratio)
<b>dela med</b>	dalyti iš	18 delat med 2 är lika med 9
<b>dela i</b>	padalyti į	18 delat i 2 är lika med 9
<b>delningsdivision, dela lika</b>	į kiek lygių dalių padalyta	18 delat i 2 lika delar 18 genom 2 är lika med 9
<b>inhållsdivision</b>	kiek kartų telpa	hur många gånger går 2 i 18?
<b>rest</b>	liekana	$23/2 = 11$ rest 1
<b>delbar</b>	dalus	18 är delbart med 2, 3 och 9 23 är inte delbart med 2
<b>största gemensamma delare (SGM)</b>	didžiausias bendrasis daliklis (DBD)	9 är största gemensamma delare till 18 och 27, kallas även största gemensamma faktor
<b>faktorisera</b>	skaidyti daugikliais	dela upp i faktorer: $18 = 2 \cdot 9$
<b>primtals-uppdelning</b>	skaidinys pirminiais daugikliais	dela upp i primtalsfaktorer: $18 = 2 \cdot 3 \cdot 3$
<b>kort division</b>	greitoji dalyba	$\begin{array}{r} 1 \\ \cancel{1}8 \\ \hline 2 \\ \hline 39 \end{array}$
<b>liggande stolen</b>	dalyba kampu	$\begin{array}{r} 53,5 \\ 856,0 \overline{)16} \\ \underline{-80} \\ 56 \\ \underline{-48} \\ 80 \\ \underline{-80} \\ 0 \end{array}$



# Termer för matematikundervisning

Bråk		
<b>bråk</b>	trupmena	bråkstreck $\rightarrow$ $\frac{4}{5}$ $\frac{\text{täljare}}{\text{nämnare}}$
<b>täljare</b>	skaitiklis	
<b>nämnare</b>	vardiklis	
<b>bråkstreck</b>	trupmenos brūkšnys	
<b>del av helhet</b>	visumos dalis	en del av cirkeln är färglagd: 
<b>del av antal</b>	(ko nors) dalis	4 är en tredjedel av 12
<b>kvot</b>	santykis	kvoten anger det proportionella förhållandet mellan täljare och nämnare (kallas även ratio)
<b>stambråk</b>	vienetinė trupmena, vieneto dalis	bråk med 1 i täljaren, t.ex. $\frac{1}{4}, \frac{1}{8}, \frac{1}{2}$
<b>hel</b>	visuma	$1 = \frac{1}{1}$ 
<b>halv</b>	pusė	$\frac{1}{2}$ 
<b>tredjedelar</b>	trečdaliai, trečiosios	$\frac{1}{3}, \frac{2}{3}, \frac{3}{3}$
<b>fjärdedelar</b>	ketvirtadaliai, ketvirtosios	$\frac{1}{4}, \frac{2}{4}, \frac{3}{4}, \frac{4}{4}$
<b>kvart = fjärdedel</b>	ketvirtadalis, ketvirtis	$\frac{1}{4}$ 
<b>två åttondelar</b>	dvi aštuntosios	$\frac{2}{8}$
<b>likvärdiga bråk</b>	ekvivalenčiosios trupmenos (lygios)	bråk som uttrycker samma kvot: $\frac{2}{4} = \frac{4}{8} = \frac{1}{2}$
<b>liknämninga bråk</b>	bendrasis vardiklis	bråk med samma nämnare: $\frac{2}{8}, \frac{4}{8}, \frac{7}{8}$
<b>minsta gemensamma nämnare (MGN)</b>	mažiausias bendrasis vardiklis (MBV)	$\frac{5}{2} + \frac{1}{3}$ minsta gemensamma nämnaren är 6
<b>blandad form</b>	mišrioji trupmena	heltalsdelen skrivs separat: $\frac{12}{7} = 1\frac{5}{7}$
<b>förkorta</b>	(su)prastinti	dividera täljare och nämnare med samma tal $\frac{15}{18} = \frac{15/3}{18/3} = \frac{5}{6}$
<b>förlänga</b>	(iš)plėsti	multiplitera täljare och nämnare med samma tal $\frac{5}{6} = \frac{5 \cdot 3}{6 \cdot 3} = \frac{15}{18}$
<b>förenkla</b>	suprastinti	förkorta bråket så mycket som möjligt
<b>multiplikativ invers, invertera</b>	atvirkštinis skaičius, atvirkštinė trupmena, apversti	$\frac{5}{2}$ är invers till $\frac{2}{5}$ när vi inverterar $\frac{1}{2}$ får vi $\frac{2}{1}$

# Termer för matematikundervisning

Procent		
<b>procent = hundradel</b>	procentas, -ai	per hundra, hundradelar, %
<b>en hundradel</b>	šimtoji	$\frac{1}{100} = 0,01$
<b>decimalform och procentform</b>	dešimtainė išraiška ir procentinė išraiška	0,3 = 30 % 0,75 = 75 %
<b>promille</b>	promilė, -ės	per tusen, tusendelar, ‰
<b>ppm (parts per million)</b>	milijoninės (dalys)	miljondelar: 0,000001
<b>procentsats</b>	procentinis kiekis	
<b>procentenhet</b>	procentinis punktas	
<b>procentuell förändring</b>	procentinis pokytis	exempel: om priser ökar från 500 till 600 kronor sker en procentuell förändring med 20 %: $\frac{\text{delen}}{\text{det hela}} = \frac{100}{500} = 0,20 = 20 \%$
<b>förändringsfaktor</b>	pokyčio daugiklis	ökning med 20 % ger förändringsfaktor 1,20 minskning med 20 % ger förändringsfaktor 0,80 gammalt värde · förändringsfaktor = nytt värde
<b>ökning</b>	padidėjimas	en ökning är när det blir mer
<b>minskning</b>	sumažėjimas	en minskning är när det blir mindre
<b>andel</b>	dalis	
<b>hälften av det hela</b>	visumos pusė	exempel: hälften av 100 är 50 beräknas med multiplikation: $\frac{1}{2} \cdot 100 = 50$
<b>procentuell fördelning</b>	procentinis pasiskirstymas	hur helheten är distribuerad, summeras alltid till 100 %
<b>bruttopris</b>	bruto (pradinė) kaina	pris utan avdrag
<b>nettopris</b>	neto (sumažinta) kaina	pris efter avdrag
<b>ränta</b>	palūkanos	pengar som betalas till den som lånar ut pengar, räknas oftast i procent
<b>räntesats</b>	palūkanų norma	räntesatsen uttrycker storleken på räntan, anges oftast i procent

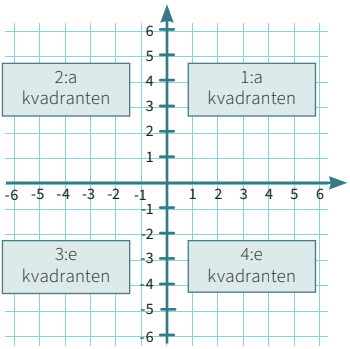
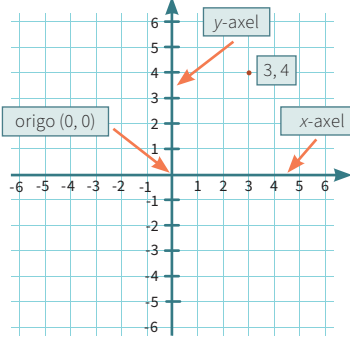
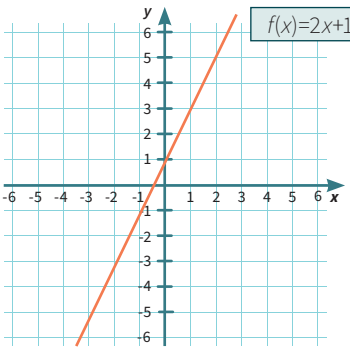
# Termer för matematikundervisning

Pengar		
<b>pengar</b>	pinigai	
<b>enkrona</b>	vienos kronos moneta	
<b>tjuga</b>	dvidešimties kronų banknotas	
<b>sedel</b>	banknotas	
<b>mynt</b>	moneta	
<b>växel</b>	grąža, smulkūs pinigai	
<b>kontant</b>	grynieji (pinigai)	
<b>betala</b>	mokėti	
<b>bankkort, kreditkort</b>	banko kortelė, kredito kortelė	
<b>bankkonto</b>	banko sąskaita	
<b>debitera</b>	mokestis, rinkliava	
<b>avgift</b>	mokestis, rinkliava, įmoka	
<b>låna</b>	(pa)skolinti	
<b>skuld</b>	skola	
<b>spara</b>	taupyti	
<b>handla</b>	apsipirkti	
<b>köpa</b>	nusipirkti, įsigyti	
<b>sälja</b>	parduoti	
<b>belopp</b>	kiekis, suma	
<b>kvitto</b>	(sąskaitos) čekis, kvitas	
<b>få tillbaka</b>	gauti grąžos	
<b>pris</b>	kaina	
<b>rea, realisation</b>	parduodama	
<b>rabatt</b>	nuolaida	
<b>extrapris</b>	specialusis pasiūlymas	
<b>cirkapris</b>	rekomenduojama kaina	
<b>billig</b>	pigus, -i	billig, billigare, billigast
<b>dyr</b>	brangus, -i	dyr, dyrare, dyrast
<b>avrundning</b>	apvalinimas	
<b>överslagsräkning</b>	grubus įvertis	
<b>öre, öresutjämning</b>	erių apvalinimas iki kronų	

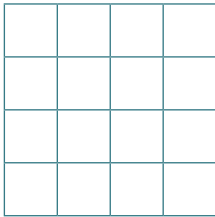
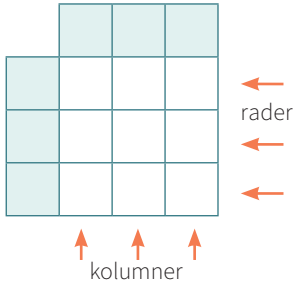
# Termer för matematikundervisning

Algebra		
<b>obekant/okänt tal</b>	nežinomas skaičius, nežinomasis	ett tal vars värde inte är känt
<b>godtyckligt tal</b>	bet kuris skaičius, laisvai pasirenkamas skaičius	ett tal vilket som helst
<b>variabel</b>	kintamasis	ett tal vars värde kan variera
<b>konstant</b>	konstanta	ett (ibland okänt) tal som inte varierar
<b>parameter</b>	parametras	en variabel som betraktas som konstant just nu
<b>uttryck</b>	reiškinys, išraiška	
<b>numeriskt uttryck</b>	skaitinis reiškinys	t.ex. $5 + 3$
<b>variabeluttryck, algebraiskt uttryck</b>	raidinis reiškinys	t.ex. $5x + 3$ och $a^2 + b^2$
<b>polynom</b>	daugianario	t.ex. $x^2 + 3x + 7$ och $5x^3 + 3x^2 + 7x - 1$
<b>formel</b>	formulė	en likhet som beskriver ett samband, t.ex. formeln för rektangelns area: $A = b \cdot h$
<b>ekvation</b>	lygtis	en likhet som kan innehålla en eller flera obekanta tal: $5x + 3 = 23$ och $a^2 + b^2 = 25$
<b>vänsterled (VL), högerled (HL)</b>	kairioji pusė, dešinioji pusė	uttrycken på ömse sidor om likhetstecknet
<b>lösning, rot</b>	sprendinys, šaknis	det tal som gör ekvationen till ett sant påstående: $5x + 3 = 23$ ekvationens lösning är $x = 4$
<b>kvadreringsregeln</b>	sumos kvadrato formulė	$(a + b)^2 = a^2 + 2ab + b^2$
<b>konjugatregeln</b>	kvadratų skirtumo formulė	$a^2 - b^2 = (a + b)(a - b)$
<b>räta linjens ekvation</b>	tiesinė lygtis	en ekvation med två variabler vars lösningar ligger på en rät linje i ett koordinatsystem k-form: $y = kx + m$ standardform: $ax + by = c$ allmän form: $ax + by + c = 0$
<b>mönster</b>	dėsnungumas	
<b>talföljd</b>	skaičių seka	t.ex. 2, 4, 6 ... eller 1, 4, 9, 16 ...
<b>upprepande mönster</b>	pasikartojimo dėsnungumas	t.ex. 1, 2, 3, 1, 2, 3 ... eller a, b, c, b, a, b, c, b ...
<b>växande mönster</b>	didėjimo dėsnungumas	t.ex. 8, 13, 18, 23 ... är ett växande mönster som kan beskrivas av uttrycket $5n + 3$
<b>figurnummer (n)</b>	diagramos numeris (n)	bokstaven n används ofta för att beteckna figurnumret i ett mönsteruttryck, n är valt för att figurnumret alltid är ett naturligt tal

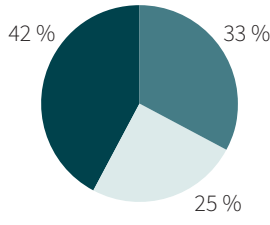
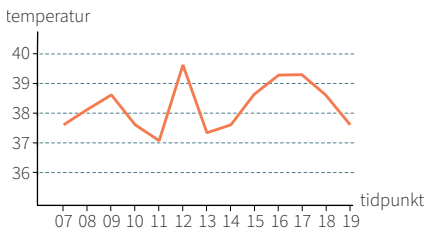
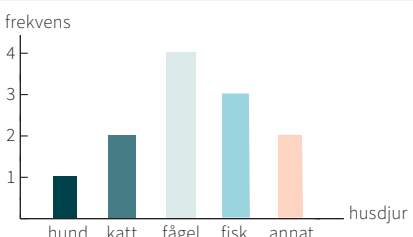
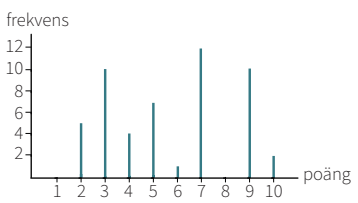
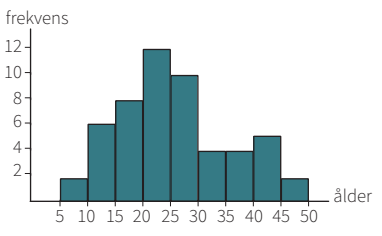
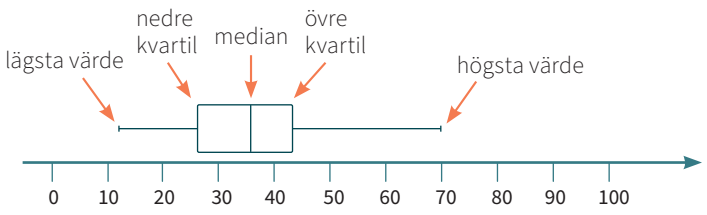
# Termer för matematikundervisning

Koordinatsystem och funktioner		
<b>koordinatsystem</b>	koordinacių plokštuma	
<b>kvadranter</b>	ketvirčiai	
<b>x-axel</b>	x ašis	
<b>y-axel</b>	y ašis	
<b>origo, nollpunkt</b>	koordinacių pradžios taškas	
<b>koordinater, talpar</b>	koordinatės	en punkt i koordinatsystemet anges som ett talpar: (x-värdet, y-värdet)
<b>funktion</b>	funkcija	en funktion beskriver ett samband
<b>rätlinjig funktion</b>	tiesinė funkcija	t.ex. $f(x) = 2x + 1$ , skrivs även: $y = 2x + 1$
<b>funktionens graf</b>	funkcijos grafikas	
<b>rät linje</b>	tiesė	
<b>skärningspunkt med y-axeln</b>	susikirtimo taškas su y ašimi	
<b>lutning</b>	nuolydis	linjens lutning i relation till x-axeln
<b>riktningskoefficient, lutningskoefficient</b>	krypties koeficientas	anger linjens lutning, i linjen $y = kx + m$ är $k$ riktningsskoefficienten
<b>proportionalitet</b>	proporcingumo funkcija	en funktion vars graf är en rät linje som går genom origo, t.ex. $f(x) = 3x$

# Termer för matematikundervisning

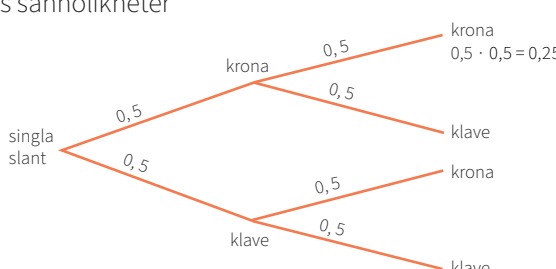
Statistik		
<b>statistik</b>	statistika	samla in, bearbeta, beskriva och dra slutsatser av data
<b>diagram</b>	diagrama	grafisk illustration av ett datamaterial, t.ex. cirkeldiagram, stapeldiagram, linjediagram
<b>lägesmått</b>	padėties charakteristika	centralmått, ett genomsnittligt värde
<b>typvärde</b>	moda	det värde som förekommer flest gånger
<b>median</b>	mediana	det mittersta värdet, t.ex. 1, 2, 2, <b>4</b> , 6, 9, 11 om två värden finns i mitten är medianen det som ligger mitt emellan dessa två
<b>medelvärde, medeltal, genomsnitt</b>	vidutinė reikšmė, vidurkis	$\frac{\text{summan av alla värden}}{\text{antal värden}} = \frac{1 + 2 + 2 + 4 + 6 + 9 + 11}{7} = \frac{35}{7} = 5$
<b>spridning</b>	(duomenų) sklaida	variation i datamaterialet
<b>spridningsmått</b>	sklaidos charakteristika	t.ex. variationsbredd, standardavvikelse
<b>variationsbredd</b>	plotis	differensen mellan det största och det minsta värdet i ett datamaterial
<b>kvartiler</b>	kvartilis	nedre kvartilen är medelvärdet för undre halvan av datamaterialet, övre kvartilen är medelvärdet för den övre halvan av datamaterialet
<b>rutnät</b>	lentelė	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;"> <p>rutnät</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>tabell</p>  </div> </div>
<b>tabell</b>	lentelė	
<b>rad</b>	eilutė	
<b>kolumn</b>	stulpelis	
<b>skalor</b>	matavimų skalės	
<b>nominalskala</b>	vardinė (nominalioji) skalė	kvalitativa värden, t.ex. färger
<b>ordinalskala</b>	eiliškumo (ranginė) skalė	värden med en inbördes ordning, t.ex. A-B-C... eller bra-bättre-bäst eller rangordna från 1 till 10
<b>intervallskala</b>	intervalinė skalė	en intervallskala är en numerisk ordinalskala, t.ex. temperatur, där det är lika långt mellan varje skalstreck
<b>kvotskala</b>	santykių skalė	en kvotskala är en intervallskala med en absolut nollpunkt och inga negativa värden, t.ex. längd, vikt, frekvens

# Termer för matematikundervisning

Diagram								
<b>cirkeldiagram</b>	skritulinė diagrama							
<b>sektor</b>	sektorius, išpjova							
<b>andel</b>	(ko nors) dalis							
<b>procent</b>	procentas, -ai							
<b>linjediagram</b>	linijinė diagrama	<p>temperatur</p> 						
<b>x-axel, y-axel</b>	x ašis, y ašis							
<b>kontinuerlig variabel</b>	tolydieji duomenys							
<b>förändring</b>	kitimas							
<b>utveckling</b>	raida							
<b>stapeldiagram</b>	stulpelinė diagrama	<p>frekvens</p> 						
<b>frekvens</b>	dažnis							
<b>kvalitativ variabel</b>	kokybiniai duomenys							
<b>x-axel, y-axel</b>	x ašis, y ašis							
<b>stolpdiagram</b>	stulpelinė diagrama	<p>frekvens</p> 						
<b>numerisk variabel</b>	kiekybiniai duomenys							
<b>x-axel, y-axel</b>	x ašis, y ašis							
<b>histogram</b>	histograma	<p>frekvens</p> 						
<b>intervall</b>	intervalas							
<b>x-axel, y-axel</b>	x ašis, y ašis							
<b>lådagram</b>	*							
<b>median</b>	mediana							
<b>kvartiler</b>	kvartiliai							
<b>variationsbredd</b>	plotis							
<b>stam-blad-diagram</b>	stiebo ir lapų diagrama	stam-blad-diagram över skostorlekar: <table style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>2</td><td>9</td></tr> <tr><td>3</td><td>55789</td></tr> <tr><td>4</td><td>1123</td></tr> </table>	2	9	3	55789	4	1123
2	9							
3	55789							
4	1123							

\* ordet saknas på litauiska

# Termer för matematikundervisning


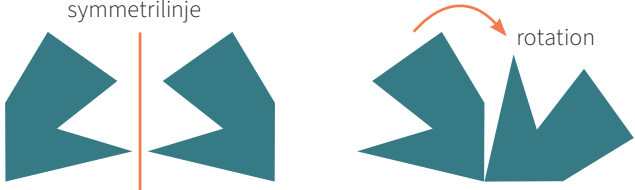
Sannolikhet		
<b>sannolikhet</b>	tikimybė	sannolikheten anges i procent, decimalform eller som ett bråk, sannolikheten för en viss händelse A betecknas $P(A)$ och utläses "P av A"
<b>sannolikheten är ...</b>	tikimybė yra lygi ...	sannolikheten att få krona när du singlar slant är: 50 % eller 0,5 eller $1/2$ eller 1 på 2
<b>utfall</b>	baigtis	utfallsrummet utgörs av alla möjliga utfall i ett sannolikhetsförsök
<b>utfallsrum</b>	baigčių aibė	
<b>slump, slumpmässig</b>	atsitiktinis, -ė	i ett slumpförsök är varje enskilt utfall inte möjligt att förutsäga även om utfallsrummet är känt
<b>slumpförsök</b>	atsitiktinis bandymas	
<b>slumptal</b>	atsitiktinis skaičius	
<b>singla slant</b>	mesti monetą	kasta ett mynt för att slumpmässigt få krona eller klave
<b>frekvens</b>	dažnis	en frekvenstabell visar hur många gånger varje utfall förekommer
<b>frekvenstabell</b>	dažnių lentelė	
<b>relativ frekvens</b>	santykinis dažnis	frekvensen delat med antal observationer
<b>avprickning</b>	skaičiavimas	när en markering görs för varje utfall
<b>träddiagram</b>	galimybių medis	<p>diagram som med hjälp av förgreningar visar olika utfall och deras sannolikheter</p> 
<b>multiplikationsprincipen</b>	daugybės principas	sannolikheten för ett slutresultat av flera på varandra följande försök fås genom att sannolikheterna för varje delutfall multipliceras, vilket illustreras på en gren i träddiagrammet
<b>fördelning</b>	pasiskirsymas, skirstinys	hur olika utfall distribueras över datamängden
<b>likformig fördelning</b>	tolygusis skirstinys	$\frac{\text{antalet utfall för en viss händelse}}{\text{utfallsrummet}}$



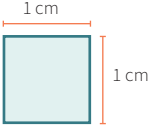
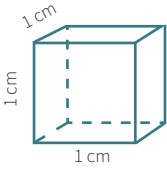
# Termer för matematikundervisning

Kombinatorik		
<b>kombinatorik</b>	kombinatorika	kombinatorik handlar om möjligheter att välja och ordna element i en mängd
<b>mängd</b>	aibė	en samling objekt, t.ex. en talmängd
<b>element</b>	elementas	ett objekt i en mängd, t.ex. ett tal i en talmängd
<b>kombination</b>	derinys	när två eller fler element i samma eller olika mängder kombineras
<b>additionsprincipen</b>	sudėties taisyklė	ger antal möjliga kombinationer när ett element väljs från antingen en <i>eller</i> en annan mängd, t.ex. på hur många sätt du kan välja <i>en rätt</i> från en meny med 5 köträtter och 6 vegetariska rätter – det finns 11 olika möjligheter: $5 + 6 = 11$
<b>multiplikationsprincipen</b>	daugybos taisyklė	ger antalet möjliga kombinationer när flera val görs i följd efter varandra och ordningen spelar roll, t.ex. på hur många sätt du kan välja <i>en kombination av förrätt och varmrätt</i> från en meny med 5 förrätter och 6 varmrätter – det finns 30 olika möjligheter: $5 \cdot 6 = 30$
<b>permutationer</b>	kėliniai, perstatos	olika sätt som det går att ordna en följd av element, t.ex. det finns 6 permutationer av en mängd av tre olika objekt – personerna A, B och C kan ställa sig i kö på 6 olika sätt: <i>ABC; ACB; BAC; BCA; CAB; CBA</i>
<b>fakultet</b>	faktorialas	t.ex. 3-fakultet skrivs $3! = 1 \cdot 2 \cdot 3 = 6$
<b><i>n</i>-fakultet</b>	<i>n</i> faktorialas	<i>n!</i> är produkten av de på varandra följande heltalen från 1 till <i>n</i> . $n! = 1 \cdot 2 \cdot 3 \cdot \dots \cdot n$
<b>binomialkoefficient</b>	binominis koeficientas	tal av formen $\frac{n!}{k!(n-k)!}$ kan även skrivas $\binom{n}{k}$ och visar på hur många sätt som <i>k</i> element kan väljas ur en mängd med <i>n</i> element, t.ex. när 3 av 8 element ska väljas ut kan det ske på 56 olika sätt: $\binom{8}{3} = \frac{8!}{3! \cdot 5!} = 56$

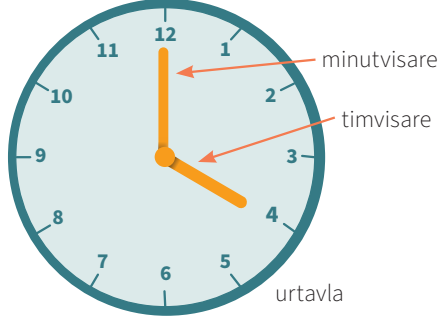
# Termer för matematikundervisning

Skala och avbildning		
<b>avbilda</b>	(pa)vaizduoti	
<b>naturlig storlek</b>	natūralus dydis	
<b>skala</b>	mastelis	t.ex. 1:10 000 eller 2:1 avbildningen:verkligheten
<b>skalenlig</b>	tų pačių proporcijų	
<b>förminska</b>	sumažinti	när avbildningen är mindre, t.ex. 1:2
<b>förstora</b>	padidinti	när avbildningen är större, t.ex. 2:1
<b>karta</b>	atvaizdis, žemėlapis	karta över Sverige
<b>avstånd</b>	atstumas	
<b>längd</b>	ilgis	
<b>bredd</b>	plotis	
<b>höjd</b>	aukštis	
<b>djup</b>	gylis	
<b>längdskala</b>	ilgio mastelis	
<b>areaskala</b>	ploto mastelis	om längdskalan är 3:1 så är areaskalan 9:1 eftersom både längd och bredd avbildas med en faktor 3 och $3 \cdot 3 = 9$
<b>volym skala</b>	tūrio mastelis	om längdskalan är 3:1 så är volym skalan 27:1 eftersom längd, bredd och höjd avbildas med en faktor 3 och $3 \cdot 3 \cdot 3 = 27$
<b>likformighet</b>	panašumas	en skalenlig avbildning är likformig
<b>kongruent</b>	kongruentūs, -čios (lygios figūros)	två figurer är kongruenta om de är identiska i form och storlek, de kan vara roterade eller speglade
<b>rotation, vridning</b>	posūkis	
<b>spegling</b>	atspindys, simetrija tiesės atžvilgiu	
<b>symmetri</b>	simetrija	
<b>symmetrilinje</b>	simetrijos ašis	






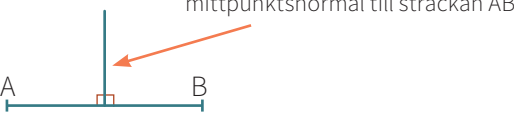
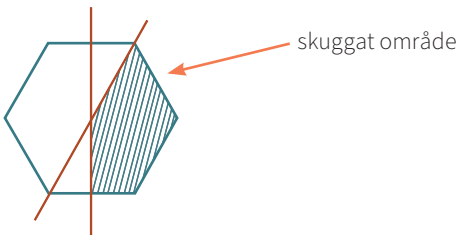
# Termer för matematikundervisning

Mätning		
<b>att mäta</b>	matuoti	
<b>ett mått</b>	matas	
<b>enhet</b>	vienetas	
<b>jämföra</b>	(pa)lyginti	
<b>längd</b>	ilgis	mått på avståndet mellan två punkter, första dimensionen
<b>längdenhet</b>	ilgio vienetas	t.ex. mm, cm, m, km, mil, tum, fot, aln
<b>höjd</b>	aukštis	ett vertikalt längdmått uppåt
<b>djup</b>	gylis	ett vertikalt längdmått neråt
<b>bredd</b>	plotis	mått på avståndet mellan två punkter, andra dimensionen i planet
<b>area</b>	plotas	mått på en yta
<b>areaenhet</b>	ploto vienetas	t.ex. cm <sup>2</sup> , m <sup>2</sup> , km <sup>2</sup>
<b>enhetskvadrat</b>	vienetinis kvadratas	
<b>kvadratcentimeter</b>	kvadratinis centimetras	
<b>volym</b>	tūris	mått på storleken av en kropp
<b>volymenhet</b>	turio vienetas	t.ex. mm <sup>3</sup> , cm <sup>3</sup> , m <sup>3</sup> och ml, cl, l
<b>enhetskub</b>	vienetinis kuba	
<b>kubikcentimeter</b>	kubinis centimetras	
<b>liter</b>	litrās	vätskors volym mäts ofta i liter
<b>vikt</b>	masė (neformaliai – svoris)	mått på hur tungt något är
<b>viktenhet</b>	masės vienetas	t.ex. g, kg, ton
<b>balans</b>	pusiausvyra	lika mycket på båda sidor
<b>kilogram, kilo</b>	kilogramas	1 kilogram = 1000 gram

# Termer för matematikundervisning

Tid		
<b>tid</b>	laikas	
<b>sekund</b>	sekundė	
<b>minut</b>	minutė	1 minut = 60 sekunder
<b>timme</b>	valanda	1 timme = 60 minuter = 360 sekunder
<b>dag och natt</b>	diena ir naktis	
<b>dygn</b>	para	ett dygn består av 24 timmar: en dag och en natt
<b>vecka</b>	savaitė	en vecka består av sju dagar: måndag, tisdag, onsdag, torsdag, fredag, lördag, söndag
<b>månad</b>	mėnuo	ett år är 12 månader
<b>år</b>	metai	ett år är 52 veckor
<b>skottår</b>	keliemieji metai	ett år är 365 dagar, ett skottår är 366 dagar
<b>decennium</b>	dešimtmetis	ett decennium är 10 år
<b>sekel</b>	amžius, šimtmetis	ett sekel är 100 år
<b>millenium, årtusende</b>	tūkstantmetis	ett millennium är 1000 år
<b>2000-talet</b>	21-asis amžius	kan uttalas tjugohundratalet eller tvåtusentalet
<b>klocka, ur</b>	laikrodis	
<b>urtavla</b>	ciferblatas	
<b>visare: timvisare, minutvisare, sekundvisare</b>	rodyklė: valandinė, minutinė, sekundinė	
<b>klockan är ... fyra</b>	yra keturios valandos	
<b>... kvart över fyra</b>	... po keturių penkiolika	
<b>... halv fem</b>	... pusė penkių	04:15 eller 16:15
<b>... tjugo i fem</b>	... be dvidešimt penkios	04:30 eller 16:30
		04:40 eller 16:40

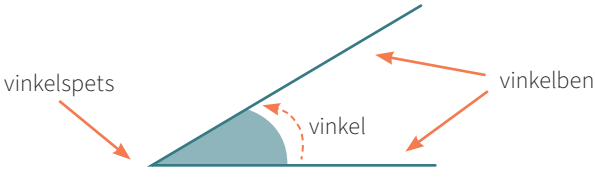


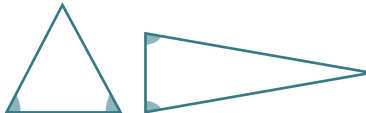
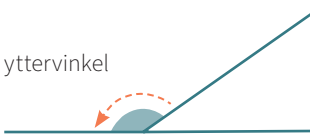
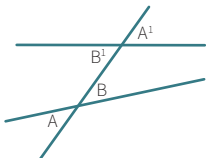
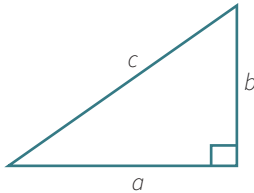
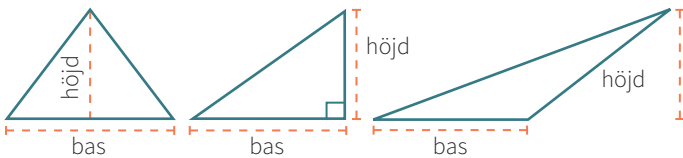
# Termer för matematikundervisning

Geometri		
<b>punkt</b>	taškas	•
<b>rät linje</b>	tiesė	_____
<b>kurva</b>	kreivė	en kurva kan vara rak eller böjd 
<b>sträcka</b>	tiesės atkarpa	
<b>ändpunkt</b>	galo taškas, galas	en sträcka har två ändpunkter
<b>mittpunkt</b>	vidurio taškas	mittpunkten på en sträcka är precis i mitten
<b>stråle</b>	spindulys, pustiesė	
<b>parallella linjer</b>	lygiagrečios tiesės	parallella linjer 
<b>skärningspunkt</b>	sankirtos taškas, susikirtimo taškas	
<b>vinkelräta linjer</b>	statmenos tiesės	vinkelräta linjer
<b>mittpunktsnormal</b>	atkarpos vidurio statmuo	
<b>bisektris</b>	pusiaukampinė	en bisektris delar en vinkel mitt itu
<b>plan yta</b>	plokštuma	område i 2 dimensioner
<b>rymd</b>	erdvė	område i 3 dimensioner
<b>motstående sida</b>	priešinga kraštinė	sidor som är mitt emot varandra
<b>närliggande sida</b>	gretima kraštinė	sidor som är intill varandra
<b>skuggat område</b>	užtušuota sritis	
<b>figur</b>	(plokštumos) figūra	2-dimensionellt geometriskt objekt
<b>kropp</b>	kūnas, erdvinė figūra	3-dimensionellt geometriskt objekt

# Termer för matematikundervisning

Geometri: polygoner		
<b>polygon, månghörning</b>	daugiakampis	en figur med tre eller fler hörn
<b>liksidig polygon, regelbunden polygon</b>	taisyklingasis daugiakampis	en polygon med alla sidor lika långa och alla vinklar lika stora
<b>omkrets (av polygon)</b>	perimetras	mått på längden runt hela figuren
<b>hörn</b>	viršūnė	
<b>sida (i en polygon)</b>	kraštinė	
<b>diagonal</b>	įstrižainė	
<b>triangel</b>	trikampis	figur med tre hörn och tre sidor
<b>fyrhörning</b>	keturkampis	figur med fyra hörn och fyra sidor
<b>parallelltrapets</b>	trapecija	fyrhörning med minst två parallella sidor
<b>parallelogram</b>	lygiagretainis	fyrhörning med motstående sidor parallella
<b>rektangel</b>	stačiakampis	fyrhörning med fyra räta vinklar
<b>kvadrat</b>	kvadratas	rektangel med alla sidor lika långa
<b>romb</b>	rombas	fyrhörning med motstående sidor parallella och lika långa
<b>femhörning, pentagon</b>	penkiakampis	
<b>sexhörning, hexagon</b>	šešiakampis	

# Termer för matematikundervisning


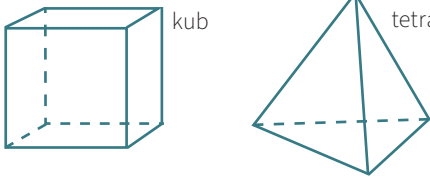
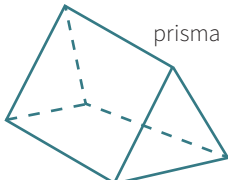
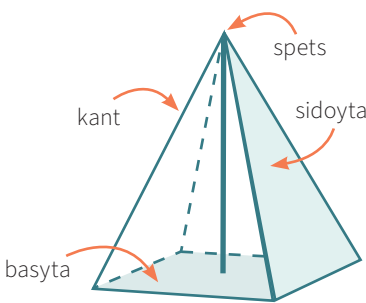
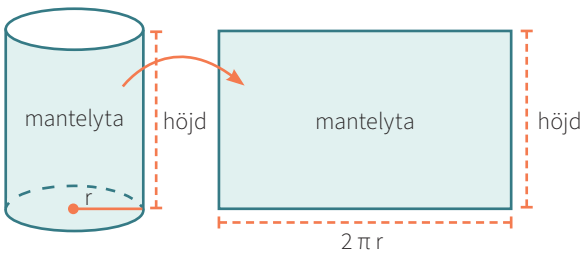
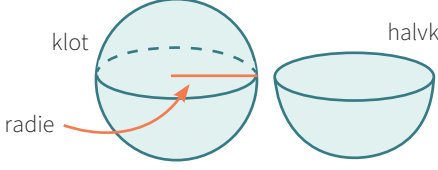
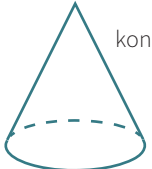
Geometri: vinklar och trianglar		
<b>vinkel</b>	kampas	
<b>vinkelben</b>	(kampo) kraštines	
<b>vinkelspets</b>	viršūnė	
<b>grader</b>	laipsniai	360 grader är ett helt varvs vridning, skrivs $360^\circ$
<b>spetsig vinkel</b>	smailusis kampas	vinkel som är mindre än $90^\circ$
<b>rät vinkel</b>	statusis kampas	
<b>trubbig vinkel</b>	bukasis kampas	vinkel som är större än $90^\circ$
<b>triangel</b>	trikampis	 <p>en polygon med tre sidor och tre vinklar</p>
<b>olikosidig triangel</b>	įvairiakraštis trikampis	alla sidor olika långa, alla vinklar olika stora
<b>likosidig triangel</b>	lygiakraštis trikampis	alla sidor lika långa, alla vinklar lika stora
<b>likbent triangel</b>	lygiašonis trikampis	 <p>minst två sidor lika långa och två vinklar lika stora</p>
<b>yttervinkel</b>	priekampis	
<b>alternatvinklar</b>	priešiniai kampai	 <p>A och <math>A^1</math> är yttre alternatvinklar B och <math>B^1</math> är inre alternatvinklar</p>
<b>rätvinklig triangel</b>	statusis trikampis	 <p>Pythagoras sats <math>a^2 + b^2 = c^2</math> a och b är kateter, c är hypotenusan</p>
<b>katet</b>	statinis	
<b>hypotenusan</b>	įžambinė	
<b>Pythagoras sats</b>	Pitagoro teorema	
<b>höjd</b>	aukštinė	
<b>bas</b>	pagrindas	

# Termer för matematikundervisning

Geometri: cirklar		
<b>cirkel</b>	apskritimas, skritulys	cirkel
<b>mittpunkt, medelpunkt</b>	centras	
<b>radie</b>	spindulys	
<b>rand</b>	(skritulio) kraštas	
<b>omkrets (av cirkel)</b>	apskritimo ilgjs	längden på cirkelns rand
<b>cirkelbåge</b>	lankas	en del av cirkelns rand
<b>cirkelområdets area</b>	skritulio plotas	arean på området inuti cirkeln
<b>pi</b>	pi	förhållandet mellan cirkelns omkrets och diameter: omkrets/diameter = $\pi \approx 3,14$
<b>diameter</b>	skersmuo	
<b>korda</b>	styga	
<b>sekant</b>	kirstinė	
<b>tangent</b>	liestinė	
<b>tangeringspunkt</b>	lietimosi taškas	den punkt som är gemensam för cirkelns rand och tangenten
<b>halvcirkel</b>	pusskritulis	
<b>kvartscirkel</b>	skritulio ketvirtis	
<b>cirkelsegment</b>	nuopjova	
<b>cirkelsektor</b>	išpjova	en del av en cirkel som begränsas av två radier och en cirkelbåge, t.ex. halvcirkel och kvartscirkel
<b>medelpunktsvinkel</b>	centrinis kampas	
<b>randvinkel</b>	įbrėžtinis kampas	
<b>koncentriska cirklar</b>	koncentriniai apskritimai, koncentriniai skrituliai	<p>koncentriska cirklar har samma mittpunkt</p>



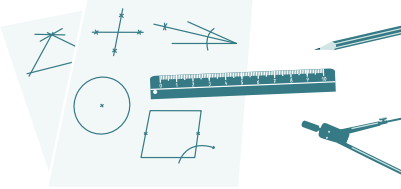





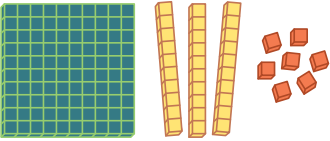
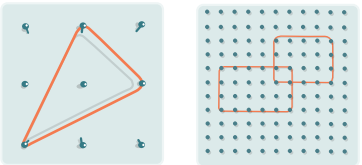


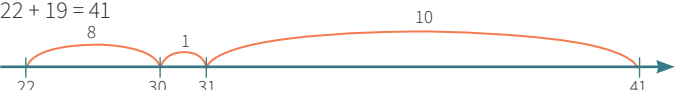
# Termer för matematikundervisning

Geometri: kroppar		
<b>kropp</b>	kūnas, erdvīnē figūra	ett geometriskt område i 3 dimensioner
<b>rätblock</b>	stačiakampis gretasienis	
<b>kub</b>	kubas	
<b>tetraeder</b>	tetraedras, trikampē piramidē	
<b>prisma</b>	prizmē	
<b>pyramid</b>	piramidē	
<b>sidoyta (sida)</b>	šonīnē siena	
<b>basyta</b>	pagrīndas	
<b>spets (topp)</b>	viršūnē	
<b>kant, sidokant</b>	briauna	
<b>cylinder</b>	ritīnys, cilindras	
<b>mantelyta</b>	šoninio paviršiaus plotas	
<b>klot, sfär</b>	rutuly, sfera	
<b>halvklot</b>	pusrutulis	
<b>kon</b>	kūgjs	

# Termer för matematikundervisning

Problemlösning		
<b>problemlösning</b>	uždavinių sprendimas	processen när ett problem ska lösas
<b>lösning</b>	sprendimas	det svar eller resultat som löser problemet
<b>fullständig lösning</b>	pilnas sprendimas	en fullständig lösning innehåller all information som behövs för att förstå lösningen
<b>specifik lösning</b>	atskirasis sprendimas	en specifik lösning löser ett specialfall av problemet, ofta en numerisk lösning
<b>generell lösning</b>	bendrasis sprendimas	en generell lösning anger hur problemet kan lösas på ett generellt plan, ofta i form av en algebraisk lösning
<b>olösbar</b>	neišsprendžiamas, -a	när problemet inte har någon lösning
<b>strategier</b>	strategijos	sätt att angripa ett problem
<b>gissa och prova</b>	bandymų ir klaidų metodas	
<b>arbeta baklänges</b>	spręsti nuo galo	när problemet nystas upp bakifrån
<b>skissa</b>	nupiešti, pavaizduoti	rita som stöd i problemlösningssprocessen
<b>gör en tabell</b>	sudaryti lentelę	
<b>skriv en ekvation</b>	užrašyti lygtį	
<b>leta efter mönster</b>	ieškoti dėšningumų	en problemlösningstrategi är att söka efter mönster, regelbundenheter och strukturer
<b>samband</b>	sąryšis	matematik handlar ofta om att söka samband
<b>koppla ihop</b>	(su)sieti	
<b>diskutera</b>	aptarti	
<b>arbeta parvis</b>	dirbti poromis	
<b>representationer</b>	reprezentacijos, pateikimai	synliga uttryck för eller beskrivningar av abstrakta matematiska objekt och samband
<b>uttrycksformer</b>	pateikimo formos	t.ex. verbalt, grafiskt, algebraiskt, numeriskt
<b>konkret material</b>	daiktinės priemonės	material som går att ta på och hantera med händerna
<b>laborativa övningar</b>	praktinės veiklos	undersökande aktiviteter

# Termer för matematikundervisning

Matematiska redskap		
<b>penna</b>	tušinukas, pieštukas	
<b>sudd (radergummi)</b>	trintukas	
<b>linjal</b>	liniuotė	
<b>passare</b>	skriestuvos	
<b>gradskiva</b>	matlankis	
<b>måttband</b>	matavimo juosta	
<b>miniräknare</b>	skaičiuotuvos, skaičiuoklis	
<b>termometer</b>	termometras	
<b>balansvåg</b>	lėkštinės svarstyklės	
<b>tärning</b>	žaidimo kauliukas	
<b>enhetskuber</b>	vienetiniai kubeliai	 <p>t.ex. multilink eller centikuber</p>
<b>tiobasmaterial</b>	skaičiaus skyrių blokeliai	
<b>geobråde</b>	geolenta	
<b>tangram</b>	tangrama	 <p>ett tangram är en kvadrat som delas i sju olika polygoner</p>
<b>tallinje</b>	skaičių tiesė	
<b>öppen tallinje, tom tallinje</b>	neužpildyta skaičių tiesė	<p><math>22 + 19 = 41</math></p> 

# Termer för matematikundervisning

Programmering		
<b>dator</b>	kompiuteris	en maskin som följer givna instruktioner för att bearbeta data
<b>datalogiskt tänkande</b>	informatinis mąstymas	att kunna tänka logiskt och stegvis, samt att kunna skapa, felsöka och bearbeta programkod
<b>programmering</b>	programavimas	att ordna instruktioner i en sekvens för att kunna utföra en bestämd procedur
<b>program</b>	programa	en sekvens av instruktioner som styr en dator
<b>stegvisa instruktioner</b>	pažingsninės komandos	otvetydiga instruktioner i små steg
<b>algoritm</b>	algoritmas	en detaljerad beskrivning av en procedur i form av stegvisa instruktioner
<b>kod</b>	kodas	en algoritm som har skrivits i ett programspråk
<b>pseudokod</b>	pseudokodas	en verbal beskrivning av en algoritm
<b>analog programmering</b>	programavimas be kompiuterio	programmering utan dator, t.ex. att ge varandra stegvisa instruktioner
<b>block-programmering</b>	blokinis programavimas	programmering i visuella miljöer som använder block, t.ex. Scratch
<b>textprogrammering</b>	tekstinis programavimas	programmering med textbaserade programspråk, t.ex. Python och Javascript
<b>kodning</b>	kodavimas, programavimas kompiuterine kalba	att skriva instruktioner i ett visst programspråk
<b>kör</b>	vykdyti	order till datorn att utföra vad som står i programmet, kallas även "exekvera"
<b>variabel</b>	kintamasis	en namngiven plats (referens) i datorns minne för att spara data (värden) i form av exempelvis tal, ord eller bilder
<b>lista</b>	sąrašas	en samling av sparade värden
<b>operator</b>	operatorius, operacijos ženklas	en symbol som arbetar med två värden
<b>loop</b>	ciklas	när en sekvens av instruktioner upprepas, för att visa när och hur länge sekvensen upprepas används kommandot <i>for</i> eller <i>while</i>
<b>sats</b>	sakinys	en minsta enhet i datorspråket
<b>villkorssats (om ... då ...)</b>	sąlyginė komanda	när ett villkor anges för att en instruktion ska utföras
<b>felsökning</b>	derinimas	att finna fel i programmet och rätta till dessa, kallas även att "avlusa"
<b>modifiera</b>	keisti, modifikuoti	att ändra, anpassa eller förbättra kod